

1

1

Καλωσορίζω την Δημοκρατία της  
Κύπρου στην Ενωμένη Ευρώπη /  
και της εύχομαι ευτυχία και  
πρόοδο/στην νέα της ιστορική  
διαδρομή.



Καλωσορίζω τους Κύπριους /  
και τους εύχομαι να βρουν  
γρήγορα τον δρόμο της  
συνεργασίας και της επανένωσης /  
μόνοι, χωρίς ξένους προστάτες, /  
στα πλαίσια ενός κράτους  
βιώσιμου και λειτουργικού, /  
που να στηρίζεται στις  
Δημοκρατικές Αξίες και στα  
Δικαιώματα των Λαών της  
Ευρώπης.

2

2



③

Πριν από λίγες μέρες /  
οι Ελληνοκύπριοι /  
με το ΟΧΙ τους στο δημοψήφισμα /  
απέρριψαν ένα συγκεκριμένο  
σχέδιο / ΚΑΙ ΟΧΙ το όραμα της  
δημιουργίας ΕΝΟΣ Κράτους  
ελεύθερου, ανεξάρτητου και  
κυρίαρχου.



④

Τώρα η Ευρώπη/παρέχει στον  
Κυπριακό Λαό το πλαίσιο/για την  
επούλωση των πληγών του  
παρελθόντος,/για την  
δημιουργική σύνθεση των  
διαφορών του παρόντος, /







5

για την αρμονική συνύπαρξη των  
δύο κοινοτήτων του νησιού/που  
είναι ώριμες να προχωρήσουν  
μαζί /όπως τόνισε και ο Πρόεδρος  
της Δημοκρατίας της Κύπρου κ.  
Τάσσος Παπαδόπουλος/ειρηνικά  
και δημιουργικά/  
και να αναδείξουν την Κύπρο σε  
ένα σύγχρονο ευρωπαϊκό κράτος.



⑥

Με τις σκέψεις αυτές, / με  
αισιοδοξία, ελπίδα και πίστη στο  
κοινό μας μέλλον, /  
καλωσορίζω ως Έλληνας και ως  
Ευρωπαίος  
την ένταξη της Κύπρου στην  
Ευρωπαϊκή Ένωση.



Καλωσορίζω τους Κύπριους / ②  
 και τους εύχομαι να βρουν  
 γρήγορα τον δρόμο της  
 συνεργασίας και της επανένωσης /  
 στα πλαίσια ενός κράτους  
 βιώσιμου και λειτουργικού, /  
 που να στηρίζεται στις  
 Δημοκρατικές Αξίες και στα  
 Δικαιώματα των Λαών της  
 Ευρώπης.

*μόνοι χωρίς  
 ξένες δυνάμεις  
 τη και ηρόσταξ /*



③

Πριν από λίγες μέρες/οι  
Ελληνοκύπριοι/με το ΟΧΙ τους →  
στο δημοψήφισμα/απέρριψαν ένα  
συγκεκριμένο σχέδιο/ΚΑΙ ΟΧΙ το  
όραμα της δημιουργίας ΕΝΟΣ  
Κράτους ελεύθερου, ανεξάρτητου  
και κυρίαρχου.





Καλωσορίζω την Δημοκρατία της Κύπρου στην Ενωμένη Ευρώπη/και της εύχομαι ευτυχία και πρόοδο/στην νέα της ιστορική διαδρομή.

Καλωσορίζω τους Κύπριους/και τους εύχομαι να βρουν γρήγορα τον δρόμο της συνεργασίας και της επανένωσης/στα πλαίσια ενός κράτους βιώσιμου και λειτουργικού/που να στηρίζεται στις Δημοκρατικές Αξίες και στα Δικαιώματα των Λαών της Ευρώπης.

Πριν από λίγες μέρες/οι Ελληνοκύπριοι με το ΟΧΙ τους στο δημοψήφισμα/απέρριψαν ένα συγκεκριμένο σχέδιο/ΚΑΙ ΟΧΙ το όραμα της δημιουργίας ΕΝΟΣ Κράτους ελεύθερου, ανεξάρτητου, κυρίαρχου.

Τώρα η Ευρώπη/παρέχει στον Κυπριακό Λαό το πλαίσιο/για την επούλωση των πληγών του παρελθόντος/για την δημιουργική σύνθεση των διαφορών του παρόντος/για την αρμονική συνύπαρξη των δύο κοινοτήτων του νησιού/που είναι ώριμες να προχωρήσουν μαζί #όπως τόνισε και ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας της Κύπρου κ. Τάσσος Παπαδόπουλος-/ειρηνικά και δημιουργικά/και να αναδείξουν την Κύπρο σε ένα σύγχρονο ευρωπαϊκό κράτος.

Με τις σκέψεις αυτές,/με αισιοδοξία, ελπίδα και πίστη στο κοινό μας μέλλον/καλωσορίζω ως Έλληνας και Ευρωπαίος την ένταξη της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση.



Καλωσορίζω την Δημοκρατία της Κύπρου στην Ενωμένη Ευρώπη και της εύχομαι ευτυχία και πρόοδο στην νέα της ιστορική διαδρομή.

Καλωσορίζω τους Κύπριους και τους εύχομαι να βρουν γρήγορα τον δρόμο της συνεργασίας και της επανένωσης στα πλαίσια ενός κράτους βιώσιμου και λειτουργικού, που να στηρίζεται στις Δημοκρατικές Αξίες και στα Δικαιώματα των Λαών της Ευρώπης.

Λίγες μέρες πριν οι Ελληνοκύπριοι με το ΟΧΙ τους στο δημοψήφισμα απέρριψαν ένα βασικό μέρος του σχεδίου Ανάν που κατά την γνώμη τους δεν εξασφαλίζει ούτε τα μισά από τα δημοκρατικά κεκτημένα και δικαιώματα που απολαμβάνουν οι λαοί της Ευρώπης, όμως σε καμμία περίπτωση δεν απέρριψαν το όραμα της δημιουργίας ενός Κράτους ελεύθερου, ανεξάρτητου, κυρίαρχου.

Με την υποδοχή της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Οικογένεια η Ευρώπη παρέχει στον Κυπριακό Λαό το πλαίσιο για την επούλωση των πληγών του παρελθόντος, για την δημιουργική σύνθεση των διαφορών του παρόντος, για την αρμονική συνύπαρξη των δύο κοινοτήτων του νησιού που είναι ώριμες να αναδείξουν την Κύπρο σε ένα σύγχρονο κράτος, απολύτως ευρωπαϊκό, με όλα τα χαρακτηριστικά και τις ιδιαιτερότητες της Ευρώπης, ένα κράτος ειρηνικό, ανεξάρτητο και κυρίαρχο,

70 Ηδη στην 6 η προτάξη η Κυπριακή Δημοκρατία έχει κερδίσει την υποδοχή της Ευρωπαϊκής Οικογένειας. Η Ευρώπη παρέχει στον Κυπριακό Λαό το πλαίσιο για την επούλωση των πληγών του παρελθόντος, για την δημιουργική σύνθεση των διαφορών του παρόντος, για την αρμονική συνύπαρξη των δύο κοινοτήτων του νησιού που είναι ώριμες να αναδείξουν την Κύπρο σε ένα σύγχρονο κράτος, απολύτως ευρωπαϊκό, με όλα τα χαρακτηριστικά και τις ιδιαιτερότητες της Ευρώπης, ένα κράτος ειρηνικό, ανεξάρτητο και κυρίαρχο.



όπου οι δύο κοινότητες να συμβιώνουν ειρηνικά και δημιουργικά, όπως ταιριάζει σε κάθε σύγχρονο πολιτισμό και σε κάθε ελεύθερο κράτος.

Με τις σκέψεις αυτές, με αισιοδοξία, ελπίδα και πίστη στο κοινό μας μέλλον, καλωσορίζω ως Έλληνας και Ευρωπαίος την ένταξη της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση.



Καλωσορίζω την Δημοκρατία της Κύπρου στην Ενωμένη Ευρώπη και της εύχομαι ευτυχία και πρόοδο στην νέα της ιστορική διαδρομή.

Καλωσορίζω τους Κύπριους -Ελληνοκύπριους και Τουρκοκύπριους- που από αύριο όλοι τους γίνονται πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους εύχομαι να βρουν γρήγορα τον δρόμο της συνεργασίας και της επανένωσης στα πλαίσια ενός κράτους βιώσιμου και λειτουργικού, που να στηρίζεται στις Δημοκρατικές Αξίες και στα Δικαιώματα των Λαών της Ευρώπης.

Απευθυνόμενος στους λαούς της Ευρώπης θέλω να τους διαβεβαιώσω ότι το ΟΧΙ των Ελληνοκυπρίων δεν σημαίνει ότι απορρίπτονται το όραμα της συνένωσης της Μεγαλονήσου στα πλαίσια ενός Ομοσπονδιακού, Δικαιοτικού και Διζωνικού/δπως ήταν πάντα και εξακολουθεί να είναι η πάγια θέση των Ελλήνων και Ελληνοκυπρίων.

Με το όχι απορρίπτονται ένα βασικό μέρος του σχεδίου Ανάν που κατά την γνώμη τους δεν εξασφαλίζει ούτε τα μισά από τα δημοκρατικά κεκτημένα και δικαιώματα που απολαμβάνουν οι λαοί της Ευρώπης. Δημοιουργούν ένα μόρφωμα κράτους με προβληματικές λειτουργικότητες που γρήγορα θα οδηγήσουν σε ακυβερνησία, σε προστριβές και αδιέξοδα.

Η Κύπρος έχει μακράιωνα ιστορία και το χαρακτηριστικό των κατοίκων υπήρξε πάντοτε η αφοσίωσή τους στην οικονομική, κοινωνική ανάπτυξη και ακτινοβολία της χώρας τους, με αποτέλεσμα σήμερα/τόσο το επίπεδο της δημοκρατίας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όσο και η οικονομική ευρωστία να την κατατάσσουν μεταξύ των πρώτων χωρών της Ευρώπης.

Στην Κύπρο Έλληνες και Τούρκοι έζησαν ειρηνικά πλάι-πλάι μέσα από τα βάθη των αιώνων, έως ότου ξένες ραδιουργίες και δικά τους εκατέρωθεν λάθη οδήγησαν στις γνωστές τραγωδίες και την διαίρεση της Νήσου.

Εάν λάβουμε υπ' όψιν μας το μέγεθος του ΝΑΙ από την πλευρά των Τουρκοκυπρίων, αυτό σημαίνει ότι οι προϋποθέσεις για μια ουσιαστική συνένωση που στηρίζεται κυρίως στην επιθυμία και την ευθύνη των δύο εθνότητων

Είναι ώριμες και μπορεί να οδηγήσουν στην επιθυμητή συνένωση με τη βοήθεια κυρίως της Ευρώπης, της οποίας εξ άλλου αποτελούν πια αναπόσπαστο μέρος, με την ελπίδα ότι από τις διεργασίες αυτές θα προκύψει ένα σύγχρονο κράτος, απολύτως ευρωπαϊκό, με όλα τα χαρακτηριστικά και τις ιδιαιτερότητες της Ευρώπης, ένα κράτος ειρηνικό, ανεξάρτητο και κυρίαρχο όπου οι δύο κοινότητες να συμβιώνουν ειρηνικά με απολύτως ίσα δικαιώματα, όπως ταιριάζει σε κάθε σύγχρονο πολιτισμό και σε κάθε ελεύθερο κράτος.

Συνέχω ανεξάρτητο και ανεξάρτητο κράτος

Κρατος

Η Κυπριακή Δημοκρατία





Τριάντα χρόνια μετά την εισβολή  
του Αττίλα στην Κύπρο,  
αν και πολλά έχουν αλλάξει προς  
το καλλίτερο στην Κύπρο,  
στην Ελλάδα και στην Τουρκία,  
η Λευκωσία παραμένει η μόνη  
ευρωπαϊκή πρωτεύουσα / που ένα  
τείχος συνεχίζει να την κρατά  
χωρισμένη στα δύο.

Μόλις πριν από λίγους μήνες /  
ο κυπριακός λαός  
απέτρεψε το Σχέδιο Ανάν,  
που αντί να ανοίξει τον δρόμο  
για ένα κοινό μέλλον,  
θα οδηγούσε σε νέες περιπέτειες.



Η Κύπρος είναι σήμερα μέλος της  
Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τα πλεονεκτήματα από αυτή την  
ιστορική εξέλιξη,  
πρέπει να τα γευτούν εξ ίσου όλοι  
οι πολίτες της/  
τόσο του Νότου όσο και του  
Βορρά.

Η δημοκρατία, η ευημερία, τα  
ανθρώπινα δικαιώματα/που  
κατοχυρώνονται από την ένταξη/  
θα ενώσουν ξανά τον κυπριακό  
λαό  
και θα γκρεμίσουν για πάντα τα  
τείχη.

16. 7. 2004